

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

ZESŁANIE DUCHA ŚWIĘTEGO

Pentecost

SUNDAY

May 15, 2016

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. Photos: © ingafotolia

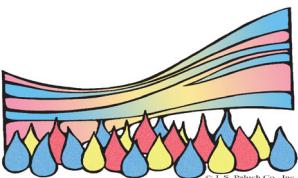
There appeared to them tongues as of fire,
which parted and came to rest on each one of them.

Acts 2:3

PENTECOST SUNDAY**MAY 15, 2016**

[I]n one Spirit we were all baptized into one body.

— 1 Corinthians 12:13a

**THE FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT**

The church wakes up to an amazing message this morning. Look around and see who has been called. Listen to the voices of those who proclaim Jesus is Lord. You'll find no race of people left out; you'll find no language on earth unfit to proclaim the glory of God. We call Pentecost Sunday the "birthday of the church." In many ways, the church is still being born. Only when we all know the peace Jesus offered in today's Gospel will we really know the fullness of the Holy Spirit.

St. Paul assures us in today's second reading that "all of us have been given to drink of the one Spirit." When we look around us in the church we should see everyone. But we don't. Not yet. What is holding us back from fully embracing the one Body of Christ? When will we see our differences as manifestations of the same Holy Spirit?

COME, HOLY SPIRIT!

C. J. S. Paluch Co., Inc.

Reconciled diversity illuminates Pentecost and fills this Jubilee Year of Mercy. Locked doors fly open as Pentecost's Spirit sends forth once-frightened disciples to share Jesus' gospel in countless languages, uniting crowds of divergent - sometimes hostile - nationalities into one newborn community filled with peace. Paul exhorts the Corinthians, and us, to celebrate our differences, for gifts of the same Spirit build our diversity into Jesus' one body. Paul bids the Romans, and us, to embrace life bestowed by "the Spirit of adoption, through whom we cry, 'Abba, Father!'" In today's traditional Gospel, Jesus sends forth previously frightened disciples, and us, to love others as Jesus loves us. So Pope Francis sees Pentecost's Spirit, in this Jubilee Year of Mercy, summoning us afresh from past mediocrity and selfish isolation to share God's mercy enthusiastically and generously. The alternative Gospel declares keeping Jesus' commandments not a mindless obligation but a loving choice, closing Easter Time with Jesus' enduring promise of the Pentecost Spirit's abiding presence: that Spirit "will teach you everything and remind you of all I told you."

Today's Readings: Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13 or Rom 8:8-17; Jn 20:19-23 or Jn 14:15-16, 23b-26

Copyright © J. S. Paluch Company

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016**SOLEMNITY OF PENTECOST**

Announcing the Jubilee Year of Mercy, Pope Francis challenged us to proclaim God's mercy "to everyone without exception . . . again and again, with new enthusiasm and renewed pastoral action" (*Misericordiae Vultus*, 12). Pentecost proclaims that the door locked for fifty days is thrown open at last. No longer closed in on itself, the community speaks to crowds from different backgrounds, distant lands, exotic languages. Everyone hears their native language. The Spirit does not restore Babel's uniformity, but forges unity-in-diversity of language, race, nationality—embracing all without exception. During this Jubilee Year of Mercy, Pentecost's Spirit summons us afresh from mediocrity and isolation to share God's mercy with the world. "This is our mission!" Francis exclaims. We are "given the gift of the 'tongue' of the Gospel and the 'fire' of the Holy Spirit, so that while we proclaim Jesus risen, living and present in our midst, we may warm . . . the heart of the peoples, drawing near to Him, the way, the truth, and the life" (Regina Coeli address, Pentecost Sunday, May 24, 2015).

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TREASURES FROM OUR TRADITION

"Order" and "presbyter" are not everyday words in our vocabulary, since we think of order as a quality of life rather than a collective noun, and "priest" usually does just fine in everyday conversation. Yet each word has deep roots in our tradition. At an ordination we select men for service to the community. *Ordo* is a Latin word drawn not from pagan religious life but from Imperial Rome. It meant a distinct body standing apart from the people, such as a body of people responsible for civil governance, senators for example. Think of the selectmen or board of governors in your civic home, and you will get the idea. The church borrowed the term to describe the place of certain people within the people of God, thus the "order of deacons," "the order of presbyters," and even "the order of virgins, catechumens, widows, neophytes, penitents," and so on, as distinct groups within the church.

Just as ancient Rome had various uniforms for the ranks and stations in civil life, so too did certain garments give clues to membership in an "order" in the church. So, our tradition favors the idea of an ordination liturgy not as receiving something so much as being received. This is clearly expressed in the liturgy. The "kiss of peace" is given only by the ordaining bishop and priests to the newly "ordained," not by the faithful, the deacons, or the concelebrating bishops who are present.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Czytania: Wj. 19:3-8a, 16-20b; Rz. 8:22-27; J. 37-39

Weźmijcie Ducha Świętego...

Czym są piękne kolorowe reklamy świetlne w dużych wielkomiejskich sklepach - tym Zesłanie Ducha Świętego jest w Kościele.

Jezus po swoim Zmartwychwstaniu nie pozostał wśród nas. Niemniej jednak nie zawiódł swoich: Pozyteczne dla was jest moje odejście - powiedział. Bo jeżeli nie odejdę, Pocieszyciel nie przyjdzie do was. A jeżeli odejdę, poślę Go do was.

Pocieszyciel ten nazywany jest w innym miejscu Duchem Bożym, Duchem Świętym. On ma nas doprowadzić do całej prawdy, jaką oznajmił nam Chrystus. Możemy posłużyć się obrazem: Jak medyczny stymulator utrzymuje w normie krwiobieg człowieka, a tym samym i życia, tak też w podobny sposób Duch Święty jest w nas siłą napędową. Św. Paweł określa chrzescijanina poprostu jako człowieka, który napełniony jest Duchem Świętym i prowadzony przez Niego: ...wszyscy ci, których prowadzi Duch Boży są synami Bożymi (Rz.8:14).

Skutki działania Ducha Świętego są: miłość, radość, pokój, cierpliwość, dobroć, uprzemimość, lagodność, opanowanie. Najwspanialszym jednak ze wszystkich darów jest miłość. (1Kor.13). Doświadczamy więc Jego bliskości nie tyle w nadzwyczajnych zdarzeniach, ale właśnie w całkiem zwyczajnym dniu powszednim: w pomocy udzielonej człowiekowi potrzebującemu, w wierności współmałżonka, w przetrzymaniu czasu pokusy, w cierpliwości w cierpieniu, w stałości cechującej wiarę, w miłości bliźniego.

Jak czynny jest w pojedynczym człowieku, tak też w szczególny sposób działa Duch Święty w całym Kościele. On kierował całym pierwotnym Kościołem. On sprawia, że Kościół pozostaje żywotny dziś.

Kimże jednak właściwie jest Duch Święty, który prowadzi rozpoczęte dzieło Chrystusowe dalej? Duch nie oznacza tu tyle co rozum, rozsądek. W języku hebrajskim termin ten zawiera raczej coś dynamicznego: oznacza on siłę życia. Tylko Duch Boży stwarza życie. On daje nowe życie. On jest siłą, która wszystko prowadzi do dobra.

Komentarz Liturgiczny śp. Mieczysław Ciecek

NIECH ZSTĄPI DUCH TWÓJ I ODNOWI ZIEMIĘ

O Stworzycielu Duchu, przyjdź,
Nawiedź dusz wiernych Tobie krąg,
Niebieską łaskę zesłać racz
Sercom, co dzielem są Twych rąk.
Pocieszycielem jesteś zwan
I Najwyższego Boga dar.
Tyś namaszczeniem naszych dusz,
Zdrój żywego, miłość, ognia żar.



NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIERDZIA 8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016



ZAWIERZENIE ŚWIATA BOŻEMU MIŁOSIERDZIU

Jan Paweł II

"Boże, Ojcze miłosierny, który objawiłeś swą miłość w Twoim Synu Jezusie Chrystusie i wylałeś ją na nas w Duchu Świętym, Pocieszycielu Tobie zawierzamy dziś losy świata i każdego człowieka.

Pochyl się nad nami grzesznymi, ulecz naszą słabość, przewycięż wszelkie зло, pozwól wszystkim mieszkańcom ziemi doświadczyć Twojego miłosierdzia, aby w Tobie, Trój jedynie Boże zawsze odnajdywali źródło nadziei. Ojcze Przedwieczny, dla bolesnej męki i zmartwychwstania Twojego Syna miej miłosierdzie dla nas i całego świata!"

PRZYJDŹ DUCHU ŚWIĘTY VENI CREATOR

"Przybadź Ducha Święty, ześlij z nieba wzięty
Światła Twego strumień.

Przyjdź, Ojcze ubogich, przyjdź Dawco łask drogich
Przyjdź, Światłości sumień.

O, najmilszy z gości, słodka serca radości,
Słodkie orzeźwienie;

W pracy Tyś ochłodą, w skwarze żywą wodą,
W płaczu utulenie.

Daj Twoim wierzącym, w Tobie ufającym,
Siedmiorakie dary;

Daj zasługę męstwa, daj wieniec zwycięstwa,
Daj szczęście bez miary. Amen. Alleluja".

z Sekwencji na Zesłanie Ducha Św.

"WSZĘDY PEŁNO CIEBIE"

Ks. Jan Twardowski

Możemy sobie wyobrażać Boga Ojca. W rzeźbie i malarstwie przedstawiamy Go nierzaz jako starca z brodą. Możemy sobie wyobrazić Pana Jezusa, bo przecież stał się człowiekiem. Nie sposób sobie wyobrażać *Ducha Świętego*. Wszystkie znaki, jak gołębica, wiatr czy ogień, nie wypowiadają Jego tajemnicy.

Nie widzimy *Ducha Świętego*, tak jak nie widzimy wiatru, ale widzimy Jego działanie. Jest strażnikiem duchowości i niewyobrażalnej wielkości Boga. Niewidzialny, a jednak bliski nam, bo stale spotykamy się z Jego działaniem i Nim jesteśmy ogarnięci. Gdy zostaje przyjęty, wówczas otwierają się serca i nabierają cudownej lekkości, w której upodobanie ma Bóg.

CHARYZMATY DUCHA ŚWIĘTEGO

Św. Paweł - (Kor. 12:1-7)

Nie chciałbym, bracia, byście nie wiedzieli o darach Ducha Świętego. Różne są dary łaski, lecz ten sam Duch; różne też rodzaje posługiowania, ale jeden Pan; różne są wreszcie działania, lecz ten sam Bóg, sprawca wszystkiego we wszystkich. Wszystkim zaś objawia się Duch dla wspólnego dobra.

Bądźcie dla siebie nawzajem dobrzy i miłosierni. Przebaczajcie sobie nawzajem, tak jak Bóg nam przebaczył w Chrystusie. Bądźcie więc naśladowcami Boga jako dzieci umilowane i postępujcie drogą miłości. Nie zasmucajcie Bożego Ducha Świętego, którym zostaliście opieczętowani na dzień odkupienia.

DUCH ŚWIĘTY CZYNI NAS PRAWDZIWYMI CHRZEŚCIJANAMI



Duch Święty porusza Kościół, ale jest On obcy dla wielu w s p ó l c z e s n y c h chrześcijan. Tymczasem to właśnie On czyni nas c h r z e ś c i j a n a m i prawdziwymi, a nie wirtualnymi – powiedział Papież podczas porannej

Eucharystii w Domu Świętej Marty. Ojciec Święty, zachęcił wiernych, by byli otwarci na natchnienia Ducha Świętego, uczącego nas drogi wolności.

Ojciec Święty zacytował słowa dialogu między św. Pawłem a pierwszymi uczniami w Efezie. Na pytanie apostoła: „Czy otrzymaliście Ducha Świętego, gdy przyjęliście wiarę?” oni odpowiedzieli: „Nawet nie słyszeliśmy, że istnieje Duch Święty”. Zauważył, że także dziś zdarza się, iż uczniowie wierzą w Jezusa, ale nie wiedzą o istnieniu Ducha Świętego. Wiele osób mówi o tym, że wiedzą z katechizmu, iż Duch Święty jest jedną z osób Trójcy Świętej, ale nic ponad to i zastanawiają się, co czyni Duch Święty.

– Duch Święty jest tym, który porusza Kościół, jest tym, który działa w Kościele, w naszych sercach, jest tym, który czyni każdego chrześcijanina wyjątkową osobą, ale z tych różnych ludzi czyni jedność. Jest tym, który pobudza, by iść naprzód, otwiera drzwi na oścież i posyła, aby dawać świadectwo o Jezusie. Słyszeliśmy na początku Mszy św. „Weźmijcie Ducha Świętego i bądźcie moimi świadkami na całym świecie”. Duch Święty jest tym, który pobudza nas do uwielbiania Boga i modlitwy: „Módl się w nas”. Duch Święty jest tym, który jest w nas i uczy nas spoglądania na Ojca i mówienia Jemu „Ojcze”. Uwalnia nas od kondycji sieroty, do jakiej chce nas sprowadzić duch świata – stwierdził Papież Franciszek.

Pray for

Sr. M. Amadeo,RSM	Robert Fiorentino	Małgorzata Piwko
Les Andrews	Emily Grabowski	Danuta Przymuchowska
Andrzejek & Michael	Robert Hawkins	Benito Rameriz
Ashline	Thong Hoang	Henryk Ruchel
Bob Ault	Stasia Horaczko	Collette Rune
Avalon Asgari	Leonard Jakubas	Małgorzata Skibicki
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Dennis Terwiske
Mario Brunasso	Maria Kopiński	Cathy Thayer
Baby Charlotte Frances	Jan Krakowiak	Richard Trau
Edward Cacho	Janina Leśniewska	Czesław Turek
Jean Carter	Mary Laning	Charlene Web
Lila Ciecek	Marek Łopaciński	Carol Weinmann
Kazimiera Chilecka	Ryszard Nowak	Mike Woemberghe
Bernadine Dateno	Ronald Malkowicz	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Danuta Pilip	

DUCH ŚWIĘTY JEST ABSOLUTNIE PROSTY I KONKRETNY

Jest jasny do pojęcia i opisania, nie do pomylenia i nie do przeoczenia. Najprostsí ludzie mogą Go zrozumieć. Duch Święty jest po prostu Duchem Jezusa.

Z wielu języków Pięćdziesiątnicy płynie też wielorakie przesłanie: pokora, ubóstwo, cierpliwość i posłuszeństwo.

Gdy w takich językach przemawiamy, dajemy światu niekłamane świadectwo zielonoświątkowej odnowy serc.

Zielone Święta są otwarciem siebie i Kościoła na dopływ świerżego powietrza. Jak dawniej, gdy Apostołowie wyszli z Wieczernika, w którym się zamknęli, mamy okazję przewietrzyć naszą wiarę, która utknęła w stertach akt i paragrafów.

"Image"

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY W POLSCE



Światowe Dni Młodzieży 2016 odbędą się w Krakowie, co oznacza, że już po raz drugi zawiatają do Polski. Uroczystości będą miały miejsce od 26 do 31 lipca 2016 roku.

Po raz pierwszy obchody związane ze Światowymi Dniami Młodzieży odbyły się w roku 1991 w Częstochowie. ŚDM to spotkanie młodych Katolików, które odbywają się co dwa - trzy lata w różnych krajach świata. Podczas tego wydarzenia młodzież z całego świata spotyka się z Papieżem, wspólnie spędza czas i modli się.

W tym roku Papież Franciszek przybędzie do Polski na te uroczystości. Pomysłodawcą Światowego Dnia Młodzieży był Jan Paweł II, który zainicjował je w roku 1985.

Internet



Sat 05/14 4:00 pm	+Maria Nicassio from Tony & Barbara Krawczak
Sun 05/15 9:00 am	+Kevin Starbuck from Loretta & Max Wilson
10:30 am	+Julia Koenig od taty +Joanna Koenig od męża Andrzeja
Sat 05/21 4:00 pm	+Marie Manna from niece Marion Dawirs
Sun 05/22 9:00 am	+Kevin Starbuck from Loretta & Max Wilson
10:30 am	+Genowefa Kmak i +Władysław Perończyk od dzieci
Sat 05/28 4:00 pm	GROUP MASS:
1.	+Leona Westphal from husband
2.	+Danuta Tyminski and +Rosario Rodriguez Espinoza from the Prejna Family
Sun 05/29 9:00 am	+Kevin Starbuck from Loretta & Max Wilson
10:30 am	MSZA GRUPOWA
Fr 06/03 FIRST FRIDAY	
8:30 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
7:30 pm	
Sat 06/04 4:00 pm	+Marion Abratis 10th Anniversary of Passing from husband
Sun 06/05 9:00 am	+Kevin Starbuck from Loretta & Max Wilson
10:30 am	+Julia Koenig w 1-ą rocznicę śmierci od taty +Joanna Koenig w 1-ą rocznicę śmierci od męża

A PRAYER TO THE SPIRIT



Spirit of Jesus,
poured out in flames
of fire upon your disciples
on the day of Pentecost,
we pray to you:
Set afire the hearts
of your faithful
so that they will announce
in all the languages of
the world the wonders
of the salvation of God.

—From *Come, Lord Jesus* by Lucien Deiss, CSSP, copyright © 1976, 1981, Lucien Deiss.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Wednesday:	St. John I
Friday:	St. Bernardine of Siena
Saturday:	St. Christopher Magallanes and Companions; Blessed Virgin Mary;



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
05/07 & 05/08/2016	5,955.00	591.00
MASS OFFERINGS - \$240		

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

NEW TABERNACLE

The Community of the Polish Center is very grateful to Mrs. Teresa Wyszomirski for the gift to our church of the new TABERNACLE, which has arrived from Poland and will beautify our church from now on.

NOWE TABERNACULUM

Z radością powitaliśmy w kościele naszego Ośrodka, sprowadzone z Polski, nowe, piękne TABERNACULUM. Fundatorce tego cennego nabyciku p. Teresie Wyszomirskiej składamy serdeczne podziękowanie. Bóg Zapłać!

EVEN GREATER PAIN

When I came for adoration, an inner recollection took hold of me immediately, and I saw the Lord Jesus tied to a pillar, stripped of His clothes, and the scourging began immediately. I saw four men who took turns at striking the Lord with scourges. My heart almost stopped at the sight of these tortures. The Lord said to me, **I suffer even greater pain than that which you see.** And Jesus gave me to know for what sins He subjected Himself to the scourging: these are sins of impurity. Oh, how dreadful was Jesus' moral suffering during the scourging! (*Diary*, 445).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

CONGRATULATIONS TO BARBARA MIKA

**Polish Center's Ladies Guild Nominee
for the 2016 "Woman / Volunteer of the Year"**

Barbara is a very active, long time member of the Polish Center. She is beautifying our church every week. We thank her for her devotion, hard work and active participation in the life of the Center's Community.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish